

Algunes publicacions de la Academia de la Llingua Asturiana (2017-2018)

Revistas

— *Lletres Asturianes* n^{os} 118 (marzo 2018); 119 (octubre 2018)
<<http://www.academiadelalingua.com/lletresasturianes/index.php>>

— *Ciencias. Cartafueyos Asturianos de Ciencia y Teunoloxía* n^o 7 (2017)
<<http://www.academiadelalingua.com/Ciencias>>
<www.unioviedo.es/reunido/index.php/CCACT>

— *Cultures. Revista asturiana de cultura* n^o 21 (2017) [Monogràfic dedicat a la cultura de los juegos en Asturias]

— *Lliteratura. Revista lliteraria asturiana* n^o 34 (2018)

Otras publicaciones

— Xosé Lluís García Arias: *Diccionariu Etimolóxicu de la Llingua Asturiana (DELLA)* (A-B). Tomu I. Uviéu: Universidá d'Uviéu / Academia de la Llingua Asturiana.

— *Atlas Sonoru de la Llingua Asturiana. VII. Xixón*. Uviéu / Xixón: Academia de la Llingua Asturiana / FMCE y UP del Ayuntamientu de Xixón / Muséu del Pueblu d' Asturias / Rede de Museos Etnográficos d' Asturias. [Introd. Carmen Muñiz Cachón (ALLA); recops. Darío de Dios Sanz y Claudia Elena Menéndez Fernández; ed. sonora y transcrip. Jesús Suárez López].

Pilar FIDALGO PRAVIA
Academia de la Llingua Asturiana

«Colloquio internazionale di studio. Per l'Atlante Linguistico Mediterraneo: prospettive di pubblicazione e analisi delle inchieste», Murter / Betina / Kornati (29, 30 de setembre i 1 d'octubre de 2017). — Entre el dia 29 de setembre i l'1 d'octubre de 2017, entre Sant Miquel i el crucial dia primer d'octubre, la costa adriàtica de les localitats illenques de Murter i Betina, com també el bellíssim arxipèlag de les Kornati (les illes *Coronades*), acolliren una trobada d'experts en la geolingüística del nostre mar, implicats en la represa d'un projecte encallat durant dècades en un mar d'esculls de natura diversa: l'Atles Lingüístic Mediterrani. Organitzat per una colla de braus professors de la Universitat de Zadar, Croàcia (Vladimir Skračić, Nikola Vuletić, Dunja Brozović Rončević, Ante Jurić, Ivana Škevin, Nataša Šprljan), tots ells vinculats al Centre d'Investigacions Onomàstiques Adriàtiques (*Centar za jadranska onomastička istraživanja*), aquest singularíssim col·loqui consistí en un seguit d'activitats dutes a terme per un equip de treball compost exactament per onze persones, que alternaren activitats acadèmiques de caire més aviat formal (conferències, taules rodones) amb d'altres de convivència i diàleg d'allò més profitosos, respirant aire de mar, navegant entre illes, interactuant amb la ferma gent del país. El programa del col·loqui, en versió bilingüe, italià (*lingua franca* de l'atles) i croat (llengua del país), fa entreveure el deixant d'una feina prou més efectiva que la derivada d'altres congressos o trobades científiques de caire convencional, i, a més, assenyala el rumb que caldrà seguir per tal de fer arribar aquest magne projecte a un port no gaire llunyà. Segueix la transcripció del programa en l'original italià:

[Divendres 29 de setembre] Sessione a bordo con la visita alle isole Kornati. 11:00-11:30 Vladimir Skračić (Zadar) / Nikola Vuletić (Zadar): «Le gajeta de Kornati»; 11:30-12:00 Andrea

Barbon (Fondazione Cini): «Informatizzazione dei materiali dell'ALM»; 14:00-16:00 «Sessione di lavoro», coordinano: Pasquale Gagliardi (Fondazione Cini), Giovanni Ruffino (Palermo); 20:00-20:30 Franco Crevatin (Trieste): «Guardando il mare»; 20:30-21:00 Giovanni Ruffino (Palermo): «Con la vela latina nel mare di Sicilia».

[Dissabte 30 de setembre] Murter, Stara Riva, 10:00-12:00 Giornate della vela latina: programma etnològic; 12:00-14:00 «Sessione di lavoro», coordinano: Annalisa Nesi (Siena), Tullio Telmon (Torino); 16:00-18:00 Programma etnològic a Betina; 18:00-18:30 Visita al museo; 18:30-19:00 Ivana Škevin (Zadar): «Il lessico della costruzione navale a Betina».

[Diumenge 1 d'octubre] 09:00-9:30 Jaume Corbera Pou (Mallorca): «Panorama terminològic del llaüt i el seu aparell llatí»; 09:30-10:00 Riccardo Contini (Napoli L'Orientale): «Appunti sul lessico della vela nelle lingue semitiche del sud del Mediterraneo»; 10:30-13:00 «Sessione di lavoro», coordina: José Enrique Gargallo Gil (Barcelona); 15:00 «Giornate della vela latina»: regata; 19:00 «Cena popolare e programma etnològic».

Amb el sopar popular, entre gent ferrenya de l'Adriàtic, romanía entre els assistents al col·loqui la imatge d'una regata pacífica amb barques de vela llatina, navegant amb un vent suavíssim, sota el sol de la santmiquelada.

José Enrique GARGALLO GIL
Universitat de Barcelona
Institut d'Estudis Catalans

Sessió en memòria de Jordi Carbonell i de Ballester a l'Institut d'Estudis Catalans (4 d'octubre de 2017). — Poc més d'un any després del seu traspàs, el 4 d'octubre de 2017 la Secció Filològica va celebrar una sessió en record del seu membre Jordi Carbonell i de Ballester. L'acte tingué lloc a la sala Prat de la Riba de la seu barcelonina de l'Institut d'Estudis Catalans. Després d'uns mots inaugurals, M. Teresa Cabré, presidenta de la Secció, cedí la paraula a Joan Martí, que parlà de la llarga i intensa relació de Jordi Carbonell amb l'Institut d'Estudis Catalans, d'ençà que des de molt jove hi començà a col·laborar —de la mà de Ramon Aramon i Serra, molt abans d'esdevenir-ne membre numerari—, feu un repàs de les diferents i nombroses tasques que hi desenvolupà —entre altres, secretari de la Secció Filològica, director de l'Oficina d'Onomàstica, professor als Estudis Universitaris Catalans—, i destacà especialment la seva fidelitat a la institució i com, durant els temps més difícils de la dictadura franquista, al costat de Ramon Aramon, Carbonell esdevingué una persona clau per a la pervivència de l'IEC. A continuació Joan A. Argenter tractà de Jordi Carbonell a la Universitat Autònoma de Barcelona i, a més de parlar de la seva activitat com a professor universitari, a través del record i de la documentació conservada, aclarí el tema sovint mal interpretat de la seva expulsió de la universitat, una expulsió ordenada pel règim franquista, no pas per la UAB, que feu tot el possible per retenir-lo, primer com a professor "clandestí" i, més endavant, intentant reintegrar-lo al claustre docent, especialment a l'època del rector Josep Laporte, quan Carbonell ja era professor a la Universitat de Càller. I sobre la seva estada a Sardenya en parlà August Bover, que explicà com fou acollit per la universitat calleresa, el seu agraïment a aquesta universitat i a Sardenya, terra d'exili que es convertí en la seva segona pàtria, i la seva activitat en el marc de la catalanística italiana —Carbonell fou, per exemple, membre fundador de l'Associazione Italiana di Studi Catalani (AISC). Albert Rossich s'ocupà del Jordi Carbonell investigador de la història de la literatura catalana i de les seves aportacions innovadores (Antoni Canals, Joan Roís de Corella, Joan Ramis, Antoni Febrer i Cardona), feu al·lusió al crític teatral també innovador i amb una gran varietat d'enfocaments que va ser durant uns anys a les pàgines de *Germinabit* i de *Serra d'Or*, i recordà el docent de literatura als Estudis Universitaris Ca-